

CĀLAMMO & CRAN
FORMACIÓN & SERVICIOS DE EDICIÓN Y TRADUCCIÓN

PROPUESTA FORMATIVA PARA: Unión de Editoriales Universitarias Españolas

FECHA: 25 de mayo de 2020

QUIÉNES SOMOS



Fundamos **CÁLAMO&CRAN** en 1997, como empresa de servicios editoriales y fuimos pioneros en ofrecer servicios de corrección de textos, algo que nos ha distinguido desde entonces. En 1998 ampliábamos nuestra oferta al campo de la traducción y nos convertíamos en agencia de servicios editoriales y de traducción. Y poco después, comenzamos a ofrecer cursos de formación para profesionales del lenguaje y la edición.

Desde los inicios hemos puesto nuestro empeño en dar respuesta a nuestros clientes primando siempre la calidad. Como empresa especializada en la corrección y revisión de textos, un resultado impecable, sin errores, es nuestra máxima.

Los profesores de **CÁLAMO&CRAN** son profesionales del sector que disfrutan transmitiendo sus conocimientos. En la selección del capital humano valoramos la formación y la experiencia, pero lo que distingue a nuestro equipo es el entusiasmo y que disfruta con su trabajo, **#meencantamitrabajo** es nuestro *hashtag*.

Nuestra oferta formativa abarca todos los procesos en el ámbito de la edición (editores, diseñadores, maqueta-dores, redactores de contenidos, revisores técnicos, correctores...) y todas las especialidades en el campo de la traducción: jurídico, financiero, audiovisual, literario, videojuegos, posedición, herramientas de traducción asistida...

En la actualidad, **CÁLAMO&CRAN** lo forman dos empresas: Cálamo y Cran, S.L., centrada en la traducción y los servicios editoriales y Cálamo Educación, S.L., dedicada en exclusiva a la formación. Ambas empresas son complementarias, conocemos bien nuestro trabajo, nos gusta enseñar lo que hacemos.

CÁLAMO&CRAN, empresa de servicios editoriales y formación especializada desde 1997.

Ofrecemos:

Formación *in company* especializada y a medida.

Formación presencial (sede central en Madrid).

Formación online (resto del mundo).

Gestión bonificaciones Fundación Tripartita.

Somos:

Centro de formación altamente cualificado con 20 años de experiencia.

Empresa de servicios editoriales y de traducción.

Compañía certificada en Gestión de la Calidad, norma UNE-EN ISO 9001:2008.

Centro acreditado (UEM, CERLAC, ATA).

FORMACIÓN PROPUESTA



TRUCOS AVANZADOS DE WORD (5 videoconferencias de una hora cada una)

Ser rápido no basta: Word lo es más. Y **está a tu servicio**. Si en una revisión debes marcar más de 2.000 errores básicos (dobles espacios, espacios antes de comas, ese "dió" con tilde, etc.), ¿por qué no le encargas a Word el trabajo sucio? **Ahórrate horas de trabajo**. ¿A quién le gusta unificar las mayúsculas y minúsculas? ¿Cuánto tiempo se pierde unificando voces biacentuales? **Haz que Word trabaje por ti**.

Los objetivos de este webinar son:

- Adaptar Word a tus necesidades reales.
- Reducir el consumo de memoria.
- Agilizar tus procedimientos de trabajo.
- Evitar sorpresas desagradables.
- Aprender a editar con eficacia con Word.
- Ahorrar tiempo en la edición de textos.
- Suprimir tareas repetitivas.

1. BUSCAR Y REEMPLAZAR CON COMODINES

El tesoro mejor escondido de Word.

El auxiliar de edición más completo y productivo.

Los comodines.

Sintaxis de búsqueda.

Ejemplos de casos complejos.

Aprender a pensar para Buscar y Reemplazar.

Buscar y Reemplazar básico, pero exigente: reemplazar lo que no se ve en Word.

2. MACROS DE LIMPIEZA

Automatizar tareas con macros.

Macros de limpieza.

Personalizar las macros.

Guardar y exportar macros: mi Word aquí, en casa y en el mundo.



FORMADOR

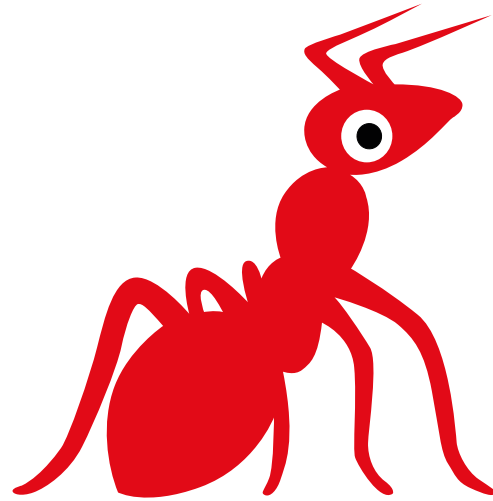




**Antonio
Martín**

Simultaneó su licenciatura en Filología Hispánica con los primeros trabajos en el mundo editorial, en la enseñanza de español y en el periodismo. Gracias a esta experiencia multidisciplinar fundó en 1997 CÁLAMO&CRAN, el centro de aplicaciones profesionales del lenguaje y la edición. Formador de correctores y editores, es conocido también entre traductores y redactores por la implantación de recursos informáticos para aumentar la productividad y calidad del trabajo de estos profesionales. También dedica su labor docente a los módulos de aplicaciones informáticas para la corrección y edición, y a la comunicación escrita para empresas. Su función directiva se centra en la promoción y el desarrollo de los cursos ya existentes y los de nueva implantación, así como de los servicios profesionales de la empresa.

Es uno de los cuatro miembros de grupo PALABRAS MAYORES, divulgadores del lenguaje, la traducción y edición. Es coautor de 199 *recetas infalibles para expresarse bien* y *El libro rojo de C&C*. Prontuario de manuales de estilo. Ha sido uno de los tres fundadores del encuentro entre profesionales del lenguaje y la tecnología, LENGUANDO. Desde 2005 a 2015 presidió la asociación profesional de correctores que fundó, UniCo, la Unión de correctores. En 2015 funda LA LECTORA FUTURA, la web que centraliza el mundo del libro en español. Estas experiencias le han llevado a participar en distintas universidades españolas y americanas con cursos y conferencias acerca de la corrección y la edición. En el año 2007 obtuvo el reconocimiento de Socio de Honor de La Casa del Corrector, de la Fundación Litterae.



CĀLAMMO & CRAN

FORMACIÓN & SERVICIOS DE EDICIÓN Y TRADUCCIÓN

www.calamoycran.com • C/San Marcos, 39 • 28004 Madrid • 91 547 33